

## FRIENDSHIP ASSOCIATION News

ねんまつねんし やす  
年末年始のお休みについて

2020 年も <sup>のこ</sup>残す <sup>ところ</sup>あと <sup>いっかげつ</sup>1か月と <sup>なりました</sup>なりました。東松山市国際交流協会 <sup>ひがしまつやましこくさいこうりゅうきょうかい</sup>  
事務局の <sup>ねんまつねんし</sup>年末年始の <sup>やす</sup>お休みについて <sup>し</sup>お知らせします。

お休みをする <sup>やす</sup>期間：<sup>きかん</sup>2020 年 <sup>ねん</sup>12月 <sup>がつ</sup>29日 <sup>にち</sup>(火) から <sup>ねん</sup>2021年 <sup>がつ</sup>1月 <sup>にち</sup>3日 <sup>にち</sup>(日) まで

<sup>ひがしまつやましやくしょ</sup>※東松山市役所も <sup>おな</sup>同じ です。

この <sup>きかん</sup>期間は、<sup>まどぐちぎょうむ</sup>窓口業務・<sup>めーるたいおう</sup>メール対応など、<sup>すべ</sup>全ての <sup>ぎょうむ</sup>業務が <sup>やす</sup>お休みと <sup>なりますの</sup>なりますので、<sup>き</sup>気をつけて <sup>ください</sup>ください。

なお、<sup>しんねん</sup>新年は <sup>がつよっか</sup>1月4日 <sup>げつ</sup>(月) から <sup>ぎょうむ</sup>いつもどおり <sup>かいし</sup>業務を <sup>開始</sup>開始します。



<sup>ひがしまつやましこくさいこうりゅうきょうかい</sup> 東松山市国際交流協会 <sup>じむきょく</sup>・事務局

<sup>じゅうしょ</sup>住所 〒355-8601

<sup>ひがしまつやましまつばちょう</sup> 東松山市松葉町 1-1-58 (<sup>ひがしまつやましやくしょ</sup>東松山市役所 <sup>かいそうむかない</sup>2階総務課内)

<sup>でんわ</sup>電話 0493-23-2221 (<sup>ないせん</sup>内線275)

FAX 0493-24-6123

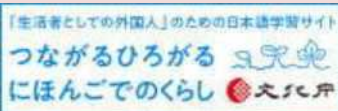
<sup>めーる</sup>メール jimukyoku@hifa1998.jp

<sup>かいきょくじかん</sup>※開局時間 <sup>げつ</sup>月～<sup>きん</sup>金 8:30～17:15

<sup>ひがしまつやましこくさいこうりゅうきょうかい</sup> 東松山市国際交流協会 <sup>だい</sup>会則：<sup>じょう</sup>第2条

<sup>きょうかい</sup>協会は、<sup>みちな</sup>身近な <sup>せいかつ</sup>生活の場において、<sup>かいいん</sup>会員の <sup>じはつてき</sup>自発的な <sup>かつどう</sup>活動に基づき、<sup>こくさいこうりゅう</sup>国際交流・<sup>たぶん</sup>多文化 <sup>きょうせい</sup>共生を <sup>すす</sup>進めるとともに、<sup>こと</sup>異なる <sup>ぶんか</sup>文化や <sup>こくじ</sup>国籍等 <sup>も</sup>を持つ者の <sup>そごりかい</sup>相互理解や <sup>ゆうこうしんぜん</sup>友好親善を <sup>あか</sup>深め、<sup>ひがしまつやまし</sup>東松山市の <sup>こくさいか</sup>国際化を <sup>じゅうみん</sup>住民 <sup>れ</sup>レベルで <sup>すいしん</sup>推進することを <sup>まくてき</sup>目的とする。

## FRIENDSHIP ASSOCIATION News



「生活者としての外国人」のための日本語学習サイト

つながる ひろがる にほんごでの暮らし

このサイトでは、日本で生活する外国人の皆さんが、日本語でコミュニケーションをとったり、生活できるようになったりすることを目指して、日本語を学習することができます。自分に合った日本語のレベルや、学習したいシーン、キーワードに応じて学習コンテンツを選択することができます。日本語を勉強し実際に使うことを通じて、社会とつながり、生活をひろげてみましょう。

お近くの外国人にも是非伝えてください。

くわしくは、同封のリーフレットか、ホームページをみてください。



つながるひろがるにほんごでの暮らし → <https://tsunagaru.jp.bunka.go.jp/>





「生活者としての外国人」のための日本語学習サイト

# つながるひろがる にほんごでのくらし

OPENしました



文化庁広報誌「ぶんかる」  
キャラクター  
ぶんちゃん

日本に住む外国人を対象とした、  
生活のための日本語が学べる日本語学習サイトです。

WEBサイトはこちら

PC SP 対応

[tsunagarujp.bunka.go.jp](http://tsunagarujp.bunka.go.jp)



 文化庁

Agency for Cultural Affairs, Government of Japan



# 使い方

## ポイント 1 多言語対応

日本語、英語、中国語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語の6か国語とローマ字に対応しています。



## ポイント 2 生活の場面に特化

日本で暮らす外国人が経験する、生活の場面で使う日本語の学習に特化しています。



### スクリプト

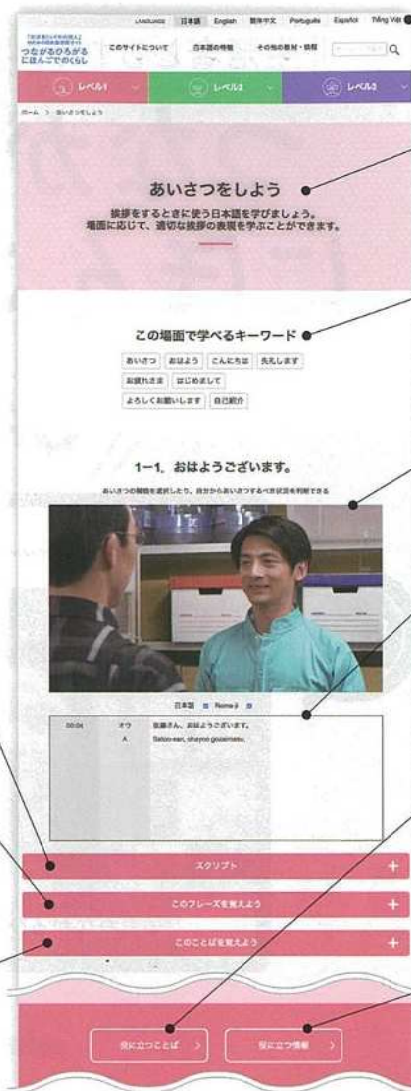
動画中の全セリフを一覧で見ることができます。

### このフレーズを覚えよう

動画中出现してきた重要なフレーズをピンポイントで学ぶことができます。

### このことばを覚えよう

動画中出现してきた重要なことばとその意味を学ぶことができます。



### 言語選択

### テーマ・目標

それぞれのシーンにおけるテーマ・目標を提示します。

### キーワード

このページで学ぶことができるキーワードを提示します。

### 動画

テーマに応じた動画を掲載しています。

### 字幕

動画に合わせてセリフが表示されます。日本語、ローマ字、外国語から字幕を選ぶことができます。

### 役に立つことば

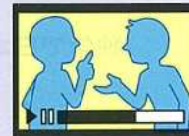
それぞれのシーンで取り上げられたことばに関連する、役に立つことばを一覧で見ることができます。

### 役に立つ情報

動画に取り上げられた場面に関連した、知っておくとよい情報を得ることができます。

## ポイント 3 動画中心

生活の場면을再現した動画や、文型説明動画など、視覚・聴覚から理解しやすい教材が多く揃っています。



## ポイント 4 日本語の基礎知識も掲載

日本語の特徴や動詞活用など、日本語を学ぶ前に知っておくとよい情報も多数掲載しています。



## こんなシーンで学べます

### ▼ 身近なものを買ってみよう



すみません。牛乳はどこですか。  
Sumimasen. Gyuunyuu wa doko desu ka.

牛乳ですね。こちらです。  
Gyuunyuu desu ne. Kochira desu.

ありがとうございます。  
Arigatoo gozaimasu.

いいえ、どういたしまして。  
Iie, doo itashimashite.

### ▼ 病院に行こう



ねんごです。  
Nenza desu.

じゃあ、お風呂に入ってもいいですか。  
Jaa, ofuro ni haittemo ii desu ka.

ああ、お風呂は2,3日、入らないでください。  
Aa, ofuro wa, ni-san-nichi, hairanaide kudasai.

分かりました。  
Wakarimashita.





# こんな風に使えます

独学で日本語の習得を目指す方の学習教材としてはもちろん、  
日本語の授業の中でも活用できます。

## 実際に活用している方の声

### 中能登町国際交流の会(石川県) 鍛冶 リエンさん ベトナム

私が好きなのは「病院に行こう」のテーマです。日本語ができず病気を我慢する人もいるので、生活に根差した内容が学べるこのサイトはとてもいいと思います。字幕付きで、聞き取れない言葉を確認できる点もいいですね。



### 伊万里市 市民生活部 まちづくり課(佐賀県) 章 潔さん 中国

このサイトでは、日本の生活に慣れていくための会話を気軽に勉強することができます。自分のレベルに合わせて、必要な「生の日本語」を身に付けて、これからの日本での暮らしを楽しみましょう。

### 公益財団法人兵庫県国際交流協会 日本語教育指導員 遠藤 知佐さん

こんな教材を待ち望んでいました。近くに教室がない人たちが自分で学習できるこのサイトはとても魅力的です。豊富な動画や外国語字幕、文型説明等は、教室活動でも活用できるので是非使ってみたいと思っています。



お問合せ先

文化庁国語課

tel : 03-5253-4111(代表)

mail : nihongo@mext.go.jp